



**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE/CERTIFICADO ZOOSANITARIO
EXPORT HORSES TO HONDURAS/EXPORTACIÓN DE CABALLOS A HONDURAS**

SECTION 1 - Animal Identification/SECCIÓN 1 - Identificación del animal

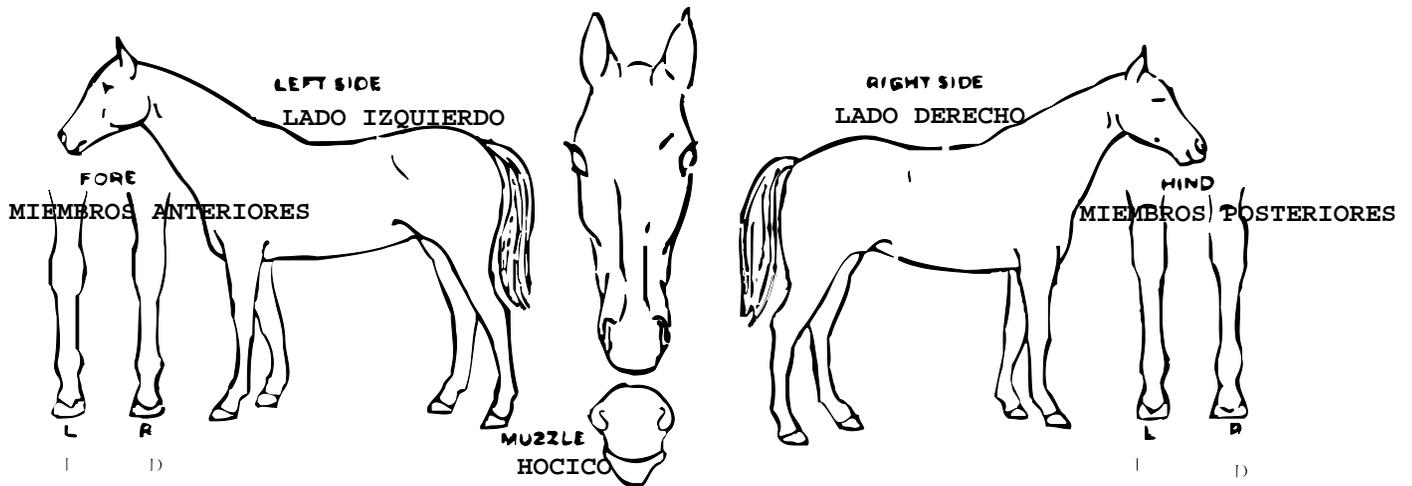
Name _____ Registration Number _____
Nombre _____ Número de registro _____

Sex _____ Breed _____ Date of Birth _____
Sexo _____ Raza _____ Fecha de nacimiento _____

Description _____
Descripción _____

Passport: (a) Number _____; (b) Issuing Authority _____
Pasaporte: (a) Número _____ (b) Autoridad emisora _____

(c) Date Issued _____
(c) Fecha de emisión _____



SECTION 2 - Origin/SECCIÓN 2 - Origen

Name of Consignor: _____
Nombre del expedidor: _____

Address of Consignor: _____
Dirección del expedidor: _____

Location of Premises of Origin: _____
Emplazamiento del establecimiento de origen: _____

SECTION 3 - Destination/SECCIÓN 3 - Destino

Name of Consignee: _____
Nombre del destinatario: _____

Address of Consignee: _____
Dirección del destinatario: _____

Import Permit Number: _____
Número del permiso de importación: _____

SECTION 4 - Sanitary/Health Certification/SECCIÓN 4 - Certificación sanitaria/de salud

I, the undersigned Official Veterinarian, duly authorized by the Canadian Food Inspection Agency, hereby certify, after due enquiry and to the best of my knowledge and belief, the following conditions:

El infrascrito, veterinario oficial debidamente autorizado por la Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá, tras la debida investigación y según su leal saber y entender, certifica por la presente las siguientes condiciones:

1. Canada is free of foot and mouth disease, contagious equine metritis, brucella abortus, horse mange, Venezuelan equine encephalomyelitis, Japanese encephalitis, dourine, epizootic lymphangitis, piroplasmosis, horse pox, dourine, surra and glanders.
Canadá está exento de fiebre aftosa, metritis contagiosa equina, Brucella abortus, sarna equina, encefalomiелitis equina venezolana, encefalitis japonesa, durina, linfangitis epizoótica, piroplasmosis, viruela equina, durina, surra y muermo.
2. The horse for export has resided in Canada for a period of at least sixty (60) days prior to embarkation.
El caballo destinado a la exportación ha residido en Canadá por un período mínimo de sesenta (60) días antes del embarque.
3. The horse for export originated from premise(s) where clinical cases of rhinopneumonitis, equine influenza (typeA), equine encephalomyelitis (Eastern or Western), piroplasmosis, ulcerative lymphangitis and equine infectious anemia, have not been reported during the sixty (60) days prior embarkation.
El caballo destinado a la exportación procede de un establecimiento en el que no se han declarado casos clínicos de rinoneumonía, gripe equina (tipo A), encefalomiелitis equina (oriental u occidental), piroplasmosis, linfangitis ulcerosa y anemia infecciosa equina durante los sesenta (60) días anteriores al embarque.
4. The horse for export was examined when entering quarantine by a veterinarian for infected wounds. Any wounds found were treated with a product recognized by the Government of Canada as being effect for this purpose.
El caballo destinado a la exportación fue examinado al entrar en cuarentena por un veterinario para comprobar si tenía heridas infectadas. Cualquier herida encontrada fue tratada con un producto cuya eficacia para tal fin es reconocida por el Gobierno de Canadá.
5. The horse for export was placed in a quarantine under the supervision of the Canadian Food Inspection Agency for a minimum of thirty (30) days prior to embarkation.
El caballo destinado a la exportación fue sometido a cuarentena bajo la supervisión de la Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá durante un mínimo de treinta (30) días antes del embarque.
6. During the quarantine period the horse for export was treated and/or subjected to the following tests with negative results. The required diagnostic tests have been carried out in an Official or Accredited Laboratory that is recognized by the Canadian Food Inspection Agency:
Durante el período de cuarentena, el caballo destinado a la exportación fue tratado y/o sometido a las siguientes pruebas con resultados negativos. Las pruebas de diagnóstico necesarias fueron realizadas en un Laboratorio Oficial o Autorizado, reconocido por la Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá:
 - a) equine infectious anemia - agar gel immunodiffusion test (Coggins)
anemia infecciosa equina - prueba de inmunodifusión en agar gel (Coggins)
 - b) equine viral arteritis -
 - i) serum neutralisation test on stallions. (NOTE: Stallions which test positive on serum neutralisation may be exported if a stable titre is demonstrated on a sample taken fourteen (14) days after the first test.)
arteritis viral equina - i) prueba de neutralización del suero en sementales. (NOTA: los sementales que dieron positivo en la prueba de neutralización del suero pueden ser exportados si se demuestra un título estable en una muestra tomada catorce (14) días después de la primera prueba.)

Or/o
 - ii) virus isolation test on semen during the quarantine period
prueba de aislamiento viral en el semen durante el período de cuarentena

Or/o
 - iii) If the horse for export is a stallion that has been vaccinated then no test is required if the horse was test negative to EVA prior to vaccination and it was immediately vaccinated after the negative result. Any further vaccination for EVA was carried out appropriately and the last vaccination occurred at least thirty (30) days prior to embarkation.
Si el caballo destinado a la exportación es un semental que ha sido vacunado, no se requiere ninguna prueba si el caballo dio negativo en las pruebas para la AEV antes de su vacunación y fue inmediatamente vacunado después de su resultado negativo. Cualquier otra vacuna posterior contra la AEV fue realizada de forma adecuada y la última vacuna fue administrada como mínimo treinta (30) días antes del embarque.
 - iv) If the horse for export is a mare or gelding no test is required.
Si el caballo destinado a la exportación es una yegua o caballo castrado no se exigen pruebas.

Vaccine: _____
Vacuna: _____

Date: _____
Fecha: _____

Manufacture: _____
Fabricante: _____

Or/o

- b) The horse for export was treated for internal and external parasites with products recognized by the Government of Canada as being effective for this purpose.
El caballo destinado a la exportación fue tratado contra parásitos internos y externos con productos reconocidos por el Gobierno de Canadá como eficaces para tal fin.

Treatment Date: _____; Manufacture: _____
Fecha del tratamiento: _____; Fabricante: _____

Vaccination Date: _____; Product Name: _____
Fecha de vacunación: _____; Nombre del producto: _____

7. During the sixty (60) days prior to embarkation the horse for export has been vaccinated as follows:
Durante los sesenta (60) días anteriores al embarque, el caballo destinado a la exportación recibió las siguientes vacunas:

- a) equine influenza (serotypes A/equi 1 and A/equi 2)
gripe equina (serotipos A/equi 1 y A/equi 2)

Vaccination Date: _____; Product Name: _____
Fecha de vacunación: _____; Nombre del producto: _____

- b) Eastern and Western equine encephalomyelitis
encefalomielitis equina oriental y occidental

Vaccination Date: _____; Product Name: _____
Fecha de vacunación: _____; Nombre del producto: _____

8. The horse for export was examined by an official veterinarian and did not show any tumors nor any clinical signs of contagious diseases and was free from external parasites at the time of embarkation.

El caballo destinado a la exportación fue examinado por un veterinario oficial y no presentaba ningún tumor ni signo clínico de enfermedades contagiosas y estaba libre de parásitos externos en el momento del embarque.

9. The horse for export was transported directly from the premises of origin to the point of departure and the horse has had no contact with animals not of the same certified health status. The vehicle used for transport has been cleaned and disinfected with a product approved by the Government of Canada.

El caballo destinado a la exportación fue transportado directamente desde el establecimiento de origen hasta el lugar de salida y no ha tenido ningún contacto con animales que no tengan la misma situación sanitaria certificada. El vehículo utilizado para el transporte ha sido limpiado o desinfectado con un producto autorizado por el Gobierno de Canadá.

10. Any implements, clothes and equipment travelling with the horse have been disinfected prior to embarkation.

Todos los materiales, ropa y equipos que viajen con el caballo han sido desinfectados antes del embarque.

Date
Fecha

Export Stamp
Sello de exportación

Official Veterinarian/*Veterinario oficial*
Canadian Food Inspection Agency
Government of Canada
Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá
Gobierno de Canadá

This certificate is valid until: _____
Este certificado es válido hasta: